

Zadavatel:

Česká republika – Český statistický úřad
se sídlem Na padesátém 3268/81, 100 82 Praha 10 -Strašnice
IČ: 00025593

Veřejná zakázka:

„INTEGRAČNÍ NÁSTROJE, VSTUPNÍ A VÝSTUPNÍ SUBSYSTÉM„

zadávaná v otevřeném řízení podle ustanovení § 27 a násl. zákona č. 137/2006 Sb.,
o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“)

DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM

dle ustanovení § 49 odst. 2 ZVZ

Zadavatel – Česká republika – Český statistický úřad se sídlem Praha 10, Na padesátém 3268/81, PSČ: 100 82, IČ: 00025593, zastoupený Doc. Ing. Ivou Ritschelovou, CSc., předsedkyní Českého statistického úřadu (dále jen „zadavatel“) – obdržel níže uvedenou žádost o dodatečné informace k zadávacím podmínkám veřejné zakázky „**Integrační nástroje, vstupní a výstupní subsystém**“ podle ustanovení § 49 odst. 1 ZVZ. Ve lhůtě podle ustanovení § 49 odst. 2 ZVZ zadavatel poskytuje všem dodavatelům, kteří požádali o poskytnutí zadávací dokumentace, následující dodatečné informace včetně přesného znění žádosti.

Dotaz č. 1 (obdržen 9. 8. 2012)

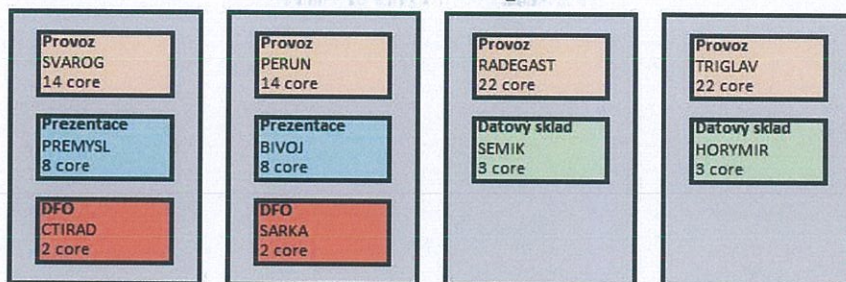
Dle odst. 6.3 smlouvy o dílo k předmětné veřejné zakázce (dále jen „smlouva o dílo“) má akceptace fáze 3 probíhat na technologiích objednatele přičemž se předpokládá „doplnění o potřebné nové technologie“, ke kterému může dojít až do ukončení fáze 2. Ve smyslu dodatečných informací k zadávacím podmínkám č. 2 ze dne 17. 7. 2012 je zřejmé, že v roce 2103 může být technologická prostředí zadavatele doplněné nebo optimalizované zadavatelem na základě návrhu dodavatele v podobě technického zadání zadávacího řízení. Chápe žadatel správně, že v průběhu plnění smlouvy se tedy technologické prostředí objednatele změní nejdříve v závislosti na jiném zadávacím řízení, které by mohlo probíhat v roce 2013?

Informace zadavatele:

ČSÚ plánuje obměnu HW po částech. V roce 2012 resp. 2013 by mělo dojít k obměně diskového pole. Smigrací dat se předpokládá od února/března 2013 po skončení prezidentských voleb. Serverová infrastruktura by měla být doplněna tak, jak uvádí uchazeč v dotazu.

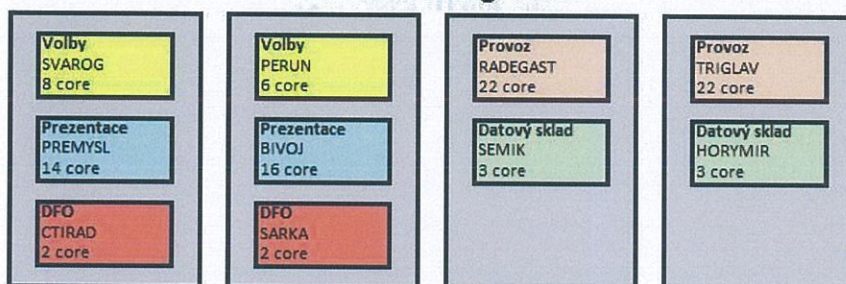
Ke změnám technologického prostředí zadavatele však dochází i z důvodu konání voleb. Pro tento účel jsou produkční databázové servery rekonfigurovány na cca 3 měsíce. Nyní se jedná o krajské a senátní volby 13. – 14. 10. 2012 včetně druhého kola 20. – 21. 10. 2012 a prezidentské volby v lednu resp. únoru 2013.

Standardní konfigurace



Typ zprac.	Počet jader
Provoz	72
Prezentace	16
Datový sklad	6
DFO	4

Volební konfigurace



Typ zprac.	Počet jader
Volby	14
Provoz	44
Prezentace	30
Datový sklad	6
DFO	4

Prezentační servery jsou v této konfiguraci využívány především pro volební účely.

Dotaz č. 2 (obdržen 9. 8. 2012)

V odst. 6.5 smlouvy o dílo je popsán průběh akceptačních testů. Z předmětného ustanovení však již není zřejmá lhůta, do které je objednatel povinen ukončit akceptační řízení (které je ukončeno vydáním akceptačního protokolu s výsledkem dle zjištěného počtu chyb). Bylo by možné předmětné ustanovení upravit tak, aby zohledňovalo závaznou lhůtu pro ukončení akceptačního řízení objednatelům v délce např. 15 pracovních dní ode dne zahájení akceptačního řízení? V případě, že by zadavatel nevyhověl návrhu žadatele, mohl by specifikovat lhůtu pro dokončení akceptačního řízení objednatelům?

Informace zadavatele:

K tomuto dotazu zadavatel připomíná, že jednotlivá akceptační řízení jsou zasazena do příslušných etap projektu a akceptace by měla být ukončena do ukončení etapy. Zadavatel trvá na podmínkách stanovených v bodu 6.5 smlouvy o dílo.

Dotaz č. 3 (obdržen 9. 8. 2012)

V odst. 6.10 smlouvy o dílo je ponecháno místo pro doplnění maximální lhůty pro odstranění vad kategorie A po akceptaci. Chápe žadatel správně, že do tohoto ustanovení smlouvy je oprávněn doplnit jím nabízený termín pro maximální lhůtu pro odstranění vad kategorie A?

Informace zadavatele:

Ano, žadatel chápe správně, že do příslušného ustanovení smlouvy je oprávněn doplnit maximální lhůtu pro odstranění vad kategorie A. Lhůta však musí být stanovena v souladu s požadavky zadavatele tak, jak je uvedl v zadávacích podmínkách, resp. v dodatečných informacích ze 17. července 2012, tj. uvedená hodnota může činit nejvýše 5 dnů.

Dotaz č. 4 (obdržen 9. 8. 2012)

Dle odst. 13.15 smlouvy o dílo není objednatel povinen chránit důvěrné informace společnosti zhotovitele a zhotovitel je povinen prohlásit, že žádné ustanovení smlouvy o dílo nepodléhá obchodnímu tajemství. Uvedená úprava nekoresponduje s úpravou uvedenou v odst. 14.4 zadávací dokumentace, dle níž jsou uchazeči oprávněni označit informace, které považují za důvěrné nebo jsou předmětem obchodního tajemství. Chápe uchazeč správně, že v případě, kdy dle odst. 14.4 zadávací dokumentace označí informace, které považuje za důvěrné, nebo jsou předmětem obchodního tajemství, ustanovení odst. 13.15 smlouva o dílo se na ně nevztahuje, neboť toto se vztahuje výhradně k ustanovením těla smlouvy?

V případě, že by žadatel interpretoval ustanovení odst. 13.15 smlouvy o dílo a odst. 14.4 zadávací dokumentace mylně, mohl by zadavatel uvedené ustanovení smlouvy o dílo pro vyloučení pochybností upřesnit tak, aby odpovídalo odst. 14.4 zadávací dokumentace, tj. tak, aby umožňovalo zhotoviteli v souladu s § 147a odst. 2, věta třetí ZVZ označit informace, které považuje za důvěrné nebo jsou předmětem obchodního tajemství, a to například následujícím způsobem:

„Vzhledem k veřejnoprávnímu charakteru Objednatele Zhotovitel výslovně prohlašuje, že je s touto

skutečností obeznámen, že žádné ustanovení této smlouvy s výjimkou těch částí, které tak Zhotovitel v souladu s ustanovením 14.4 zadávací dokumentace uvedené v příloze č. 8 této smlouvy výslovně označil, nepodléhá z jeho strany obchodnímu tajemství a souhlasí se zveřejněním smluvních podmínek obsažených v této smlouvě, včetně jejích příloh a případných dodatků této smlouvy za podmínek vyplývajících z příslušných právních předpisů, zejména zák. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a ustanovení § 147a ZVZ.“?

Informace zadavatele:

Zadavatel nepovažuje za nutné znění zadávacích podmínek upravovat, jelikož v odst. 14.4 ZD je požadavek uveden z důvodu ochrany informací, které uchazeč považuje za důvěrné a zadavatel je povinen je chránit na úrovni nabídek, resp. neúspěšných nabídek. Předmětem smlouvy o dílo jsou však podmínky pro využití zhotoveného díla.

Dotaz č. 5 (obdržen 9. 8. 2012)

Dle odst. 15.3 smlouvy o dílo je zřejmý maximální rozsah hodin součinnosti, kterou je objednatel povinen zhotoviteli poskytnout. Mohl by zadavatel potvrdit, že pod pojem součinnost není zahrnuta například účast zadavatele na akceptačních řízeních, účast na školeních a všechny obdobné činnosti vyplývající z požadovaného řízení projektu dle odstavce 3.6 zadávací dokumentace? V případě, že uvedené nelze potvrdit, bylo by možné specifikovat obsah součinnosti ve smyslu odst. 15.3 smlouvy o dílo a uvést, jaká žádost bude zadavatelem posouzena jako důvodná? Mohl by zadavatel uvést, kolik osob předpokládá použít na jednotlivé činnosti v rámci součinnosti? Bylo by možné dále upřesnit, jak bude součinnost ze strany zadavatele evidována nebo kontrolována?

Informace zadavatele:

Tento předpoklad zadavatel nemůže potvrdit. Jedná se o jakoukoliv součinnost zadavatele, kterou bude poskytovat při plnění předmětu VZ001. Zadavatel předpokládá součinnost mimo jiné při řízení dodávky, při detailní analýze a návrhu řešení, jeho oponování, při akceptačním řízení, při návrhu optimalizace Dodávky SIS. Je na dodavateli, aby zvolil jednak efektivní model komunikace pro obě strany a poskytoval např. dostatečně kvalitní plnění, které při ověřování a následné akceptaci nebude ubírat zadavateli limitovaný čas, resp. lidské zdroje. Zadavatel disponuje evidenčním systémem pro sledování časové náročnosti činnosti zaměstnanců, v rámci kterého jednotliví členové projektového týmu vykazují odpracované hodiny na konkrétní zakázku včetně vykonávané činnosti.

Dotaz č. 6 (obdržen 9. 8. 2012)

V rámci platné právní úpravy České republiky jsou pravidla pro uveřejňování informací souvisejících s výkonem veřejné správy prostřednictvím webových stránek pro osoby se zdravotním postižením reflektována ve vyhlášce č. 64/2008 Sb., o formě uveřejňování informací souvisejících s výkonem veřejné správy prostřednictvím webových stránek pro osoby se zdravotním postižením (vyhláška o přístupnosti). Mezinárodní metodika WCAG 2.0 není závazným právním předpisem České republiky. V důsledku uvedeného by se tak dle uchazeče mohlo jednat o kvalifikační předpoklad zvolený v rozporu se základními

zásadami postupu zadavatele dle § 6 ZVZ.

Žadatel touto cestou žádá odstranění uvedené nesrovnalosti a úpravu předmětného technického kvalifikačního předpokladu tak, aby nevykazoval znaky diskriminace.

Mohl by zadavatel dále uvést, zda je možné prokázat splnění tohoto kvalifikačního předpokladu doložením významné služby, která spočívala ve vytvoření služby zajišťující dostupnost pro slabozraké a nevidomé podle vyhlášky o přístupnosti č. 64/2008 Sb.?

Informace zadavatele:

K dotazu dodavatele zadavatel uvádí, že požadavek na předložení referenční zakázky spočívající mimo jiné ve vytvoření, implementaci, správě internetové prezentace služby zajišťující dostupnost pro slabozraké a nevidomé podle mezinárodní metodiky WCAG 2.0 stanovil zcela záměrně, a to s ohledem na skutečnost, že vytvoření, implementaci a správu internetové prezentace odpovídající výše uvedené mezinárodní metodice požaduje v rámci plnění veřejné zakázky. Z tohoto důvodu tedy požaduje, aby dodavatelé (uchazeči) prokázali zkušenost právě s tímto konkrétním druhem plnění. Internetových prezentací vytvořených dle této metodiky je v rámci České republiky celá řada, přičemž Česká republika se zavázala „podporovat přístup osob se zdravotním postižením k novým informačním a komunikačním technologiím a systémům, včetně internetu“. Metodický pokyn k vyhlášce č. 64/2008 Sb., o formě uveřejňování informací souvisejících s výkonem veřejné správy prostřednictvím webových stránek pro osoby se zdravotním postižením (vyhláška o přístupnosti) Ministerstva vnitra je již zastaralá a neodpovídá rychlému vývoji v oblasti internetu, proto zadavatel dal přednost mezinárodní metodice WCAG 2.0.

Zadavatel tak uzavírá, že v předmětném požadavku neshledává porušení zásad dle § 6 ZVZ. Naopak je přesvědčen, že předmětný požadavek je stanoven zcela v souladu s těmito zásadami a odpovídá druhu, rozsahu a složitosti předmětu plnění veřejné zakázky. Zadavatel ponechává požadavek ve stávajícím znění a dodavatelé (uchazeči) jsou povinni prokázat splnění tohoto kvalifikačního předpokladu zcela dle znění zadávacích podmínek.

Dotaz č. 7 (obdržen 9. 8. 2012)

Dle odst. 7.3 zadávací dokumentace zadavatel indikativně požaduje rovněž uvedení jednotkové ceny za poskytování služeb, které nejsou přímo součástí této veřejné zakázky, ale mohou objektivně vyvstat v souvislosti s jejím plněním. Dle přílohy č. 4 smlouvy o dílo s názvem „Podrobná kalkulace ceny díla“ je zde uchazeč povinen vložit detailní kalkulaci ceny díla s tím, že její struktura bude vycházet z minimálních požadavků zadavatele uvedených v zadávací dokumentaci. Dále je odkázáno na čl. 7 zadávací dokumentace, tabulka č. 2.

Chápe žadatel správně, že do přílohy č. 4 smlouvy o dílo není **povinen** uvést cenu za člověkodenní dle kapitoly 7 zadávací dokumentace?

Může zadavatel potvrdit, že se jedná výhradně o cenu pro jeho avizovaný indikativní přehled a tato cena nebude součástí smlouvy a nebude tak pro uchazeče závazná? V případě, že zadavatel uvedené nepotvrdí, žadatel prosí o odůvodnění účelu stanovení indikativní ceny v rámci plnění veřejné zakázky.

Informace zadavatele:

Ano, záměrem zadavatele je pouze získat informaci na úrovni indikativní ceny za člověkoděn, která není součástí smlouvy. Dodavatelé ji uvedou jako součást nabídky, přičemž tato cena není ve smyslu předmětné veřejné zakázky závazná.

Dotaz č. 8 (obdržen 9. 8. 2012)

Dle odst. 11.7.5 zadávací dokumentace má být součástí nabídky uchazeče zároveň návrh realizačního projektu (návrh řešení předmětu veřejné zakázky). Údaje zde uvedené budou zároveň předmětem hodnocení dle kapitoly 10.1 zadávací dokumentace. Informace k příloze č. 1 Smlouvy o dílo s názvem „Technická specifikace díla“ však uvádějí, že zde uchazeč vloží technickou specifikaci dodaného díla, včetně jeho komponentů, s tím že tato specifikace musí splňovat minimální požadavky zadavatele uvedené v zadávací dokumentaci, zejména v její příloze č. 1.

Chápe žadatel správně, že návrh řešení předmětu veřejné zakázky dle odst. 11.7.5 zadávací dokumentace je žadatel povinen učinit nedílnou součástí smlouvy o dílo jako její přílohu č. 1, tedy že návrh řešení předmětu veřejné zakázky se v celém svém rozsahu stane Technickou specifikací díla?

Žadatel má dále za to, že přílohu č. 1 zadávací dokumentace tvoří krycí list nabídky. Mohl by zadavatel odkazem na zřejmě původně zamýšlenou přílohu zadávací dokumentace upřesnit, jaké minimální požadavky musí technická specifikace splňovat?

Informace zadavatele:

K tomuto dotazu uchazeč odkazuje na dotaz č. 18 dodatečných informací ze dne 17. července 2012. Zde zadavatel mimo jiné uvedl následující: „K dotazu uchazeče, co má být přílohou č. 1 smlouvy zadavatel uvádí, že celý text v kurzivě je návodem, co do této přílohy smlouvy má uchazeč vložit, kdy zadavatel požaduje, aby zde uchazeč vložil technickou specifikaci svého díla, včetně jeho komponentů, kdy tato specifikace musí splňovat minimální požadavky zadavatele uvedené v zadávací dokumentaci“.

Dotaz č. 9 (obdržen 9. 8. 2012)

Dle odst. 7.1.2. je uvedeno

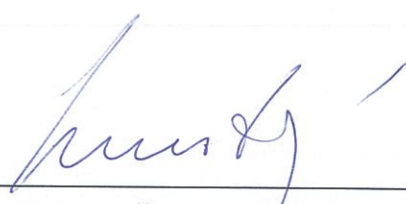
„Cena za 12 měsíců opakované služby, tj. „Servis SIS“ (položka O.) nesmí překročit 10% nabídkové ceny za plnění uvedené v tabulce č. 2 v součtu sloupců Dodání APV Celkem a Optimalizace.

Položka O dle tabulky 3 zadávací dokumentace je ale určena pro „Servis SIS za 36 měsíců“. „Servis SIS za 12 měsíců“ je obsahem položky N. Mohl by zadavatel potvrdit, že správný odkaz je položka N?

Informace zadavatele:

Záměrem zadavatele je limitovat cenu za Servis SIS do 10% ročně. V tomto smyslu došlo v zadávací dokumentaci k záměně označení odkazu. Zadavatel na základě dotazu mění označení odkazu z „O“ na „N“, popis odkazu zůstává nezměněn. Upravené znění bodu 7.1.2 tak zní následovně: „7.1.2 Cena za 12 měsíců opakované služby, tj. „Servis SIS“ (položka N.) nesmí překročit 10 % nabídkové ceny za plnění uvedené v tabulce č. 2 v součtu sloupců Dodání APV Celkem a Optimalizace.“

V Praze dne 15. srpna 2012



Česká republika – Český statistický úřad
i.s. MT Legal s.r.o., advokátní kancelář
JUDr. Petr Novotný, jednatel